

toimenpiteet oli katsottu ”vakaviksi”, ja koska pitkään kestäneen hoidon katsottiin olleen välttämätöntä ja terapeutisesti asianmukaista, on katsottava, ettei kantajien tarvitse maksaa takaisin Ispran maksutoimiston suorittamia maksuja, ja komissio on määrättävä peruuttamaan 41 833 euron — tai muun asianmukaiseksi katsotun — summan palauttamista koskenut vaatimuksensa ja pidättymään perimästä virran puolesta tätä summaa prof. de Pretis Cagnodon eläkkeestä

- Euroopan komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 26.10.2010 — Schätzel v. komissio

(Asia F-109/10)

(2011/C 13/86)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Michael Wolfgang Schätzel (Ransbach-Baumbach, Saksa) (edustaja: asianajaja R. Oehmen)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Vaatus kumota komission päätös, jolla evättiin kantajalta eroraha.

Vaatimukset

Kantaja vaatii

- Euroopan komission 8.4.2010 tekemän hylkäyspäätöksen ja 30.7.2010 tehdyn päätöksen hylätä valitus nro R/351/10 kumoamista ja komission velvoittamista maksamaan kantajalle tämän työskentelystä ajanjaksolta 1.3.2009–28.2.2010 erorahan, jonka suuruus vastaa kantajan niiden vanhuuseläkeoikeuksien vakuutusmatemaattista arvoa, jotka tällä on tämän komissiossa suorittaman toiminnan ansiosta
- Euroopan komission velvoittamista korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 29.10.2010 — Couyoufa v. komissio

(Asia F-110/10)

(2011/C 13/87)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Denise Couyoufa (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja S. Pappas)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Vastaajan sen päätöksen kumoaminen, jolla se hylkäsi kantajan pyynnön siitä, ettei häneen sovelleta pakollista urakiertoa

Vaatimukset

- 31.7.2008 tehty päätös on todettava lainvastaiseksi
- 26.2.2010 tehty päätös, jolla hylättiin Couyoufan pyyntö, on kumottava
- päätös, jolla hylättiin kantajan edellä mainitusta päätöksestä tekemä valitus, on kumottava
- Euroopan komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 2.11.2010 — Trentea v. FRA

(Asia F-112/10)

(2011/C 13/88)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Cornelia Trentea (Wien, Itävalta) (edustajat: asianajajat L. Levi ja M. Vandenbussche)

Vastaaja: European Union Agency for Fundamental Rights (FRA)

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Ensiksi nimittävän viranomaisen sen päätöksen, jolla hylätään kantajan hakemus hallintoavustajan virkaan hankintojen ja rahoituksen alalla, ja sen päätöksen, jolla virkaan nimitetään toinen hakija, kumoaminen. Toiseksi aineellisen vahingon ja henkisten kärsimysten korvaaminen.

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että virkamiestuomioistuimen on

- Kumottava nimittävän viranomaisen 5.6.2010 tekemä päätös hylätä kantajan hakemus virkaan (viite: TAADMIN-AST4-2009) ja päätös nimittää virkaan toinen hakija

— Mikäli tarpeen, kumottava 22.7.2010 tehty päätös hylätä kantajan oikaisuvaatimus ja 27.9.2010 tehty päätös hylätä kantajan valitus ja oikaisuvaatimuksen täydennys

— Määrättävä, että vastaaja korvaa kaikki oikeudenkäyntikulut.

— Määrättävä, että vastaaja korvaa kantajan kärsimän aineellisen vahingon, joka vastaa hänen nykyisen palkkansa ja AST4-palkkaluokan erotusta eläkeikään asti, kaikki lisät ja korvaukset ja eläkeoikeuksien kompensoinnit mukaan lukien

**Virkamiestuuomioistuimen määräys 18.11.2010 —
Vereecken v. komissio**

(Asia F-17/06) ⁽¹⁾

(2011/C 13/89)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

— Määrättävä, että vastaaja korvaa kantajan henkiset kärsimykset, joiden määräksi arvioidaan kertaluonteisesti 10 000 euroa

Ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu virkamiestuuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 96, 22.4.2006, s. 39.